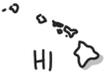
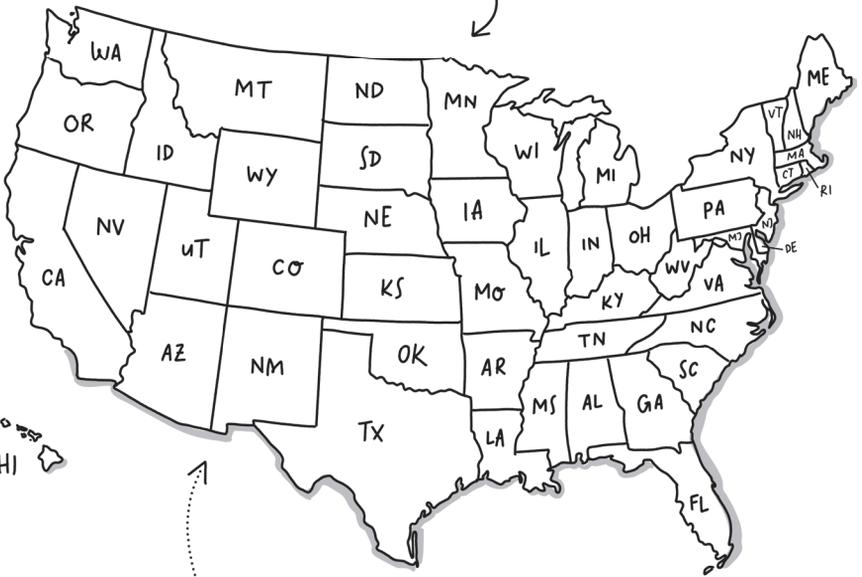


DIE VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA



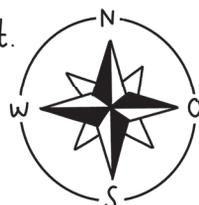
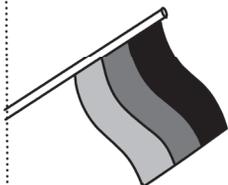
Setze ein X wo du wohnst.



DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



Setze ein X wo du hinfährst.





Hallo
Deutschland!

gehört mir ↘

.....

Ich reise nach ↘

.....

von bis

GAPP, Inc.
c/o Goethe-Institut New York
30 Irving Place
New York, NY 10003

With the friendly support of the Goethe-Institut New York and the
WunderbarTogether Campaign.

Liebe*r GAPP Schüler*in!

Herzlich willkommen in Deutschland!

Auf deiner Reise in Deutschland wirst du mit deiner Gastfamilie tolles erleben, Neues entdecken und Deutsch sprechen!

Was ist ein Spagettieis oder eine Abifeier? Was ist der grüne Punkt?

Das „Hallo Deutschland“ Heft hilft dir durch ausgewählte Fragen und interaktive Aufgaben deine Gastfamilie besser kennenzulernen und deine deutschen Sprachkenntnisse jeden Tag einzusetzen. In dem Heft kannst du deine persönlichen Erlebnisse festhalten und am Ende der Reise mit Freude auf das Erlebte zurückblicken.

GAPP ist seit 1972 ein erfolgreiches bilaterale Schüleraustauschprogramm zwischen deutschen und amerikanischen Schulen. GAPP ist ein Partner des Goethe-Instituts und wird vom Auswärtigen Amt und dem Außenministerium der Vereinigten Staaten unterstützt. Du findest uns auf goethe.de/GAPP.

Wir wünschen dir viel Spaß in Deutschland!

Dein GAPP-Team

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Das ist meine Partnerstadt

Der Name: _____ Die Einwohnerzahl: _____

Das Bundesland: _____

Doodle eine Sehenswürdigkeit in deiner Partnerstadt.

Was sind die Gemeinsamkeiten/Unterschiede zwischen deiner Partnerstadt und deiner Heimatstadt? Schreibe unten Beispiele auf.

	GLEICH	ANDERS
die Partnerstadt		
die Heimatstadt		



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LALA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

In der Schule

Meine Partnerschule heißt: _____



DER STUNDENPLAN



MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG

Was gefällt dir an der deutschen Schule und was nicht?



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRAUERIG

Ich mag am liebsten

Frage deine Gastfamilie nach deren Lieblings-essen, -farbe, -urlaubsort, und -tier. Schreibe auch deine Lieblings-sachen auf.

Name: _____ mag am liebsten _____

Das Essen



Die Farbe



Der Urlaubsort



Das Tier



Name: _____ mag am liebsten _____

Das Essen



Die Farbe



Der Urlaubsort



Das Tier



Ich mag am liebsten

Das Essen



Die Farbe



Der Urlaubsort



Das Tier



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Mit Bus, Bahn und Fahrrad unterwegs




Welche Verkehrsmittel benutzt du in Deutschland?
Wohin fährst du?

Ich fahre mit: →

zu / zum / nach →

1. _____

2. _____

3. _____



Welche Verkehrsmittel benutzt du zu Hause am meisten?

Ich fahre mit: →

zu / zum / nach →

1. _____

2. _____

3. _____

Was ist anders oder gleich an deinem Schulweg?

ANDERS → _____ **GLEICH** → _____

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Beim Einkaufen



Gehe mit deiner Gastfamilie Lebensmittel einkaufen.
Was habt ihr eingekauft?

Hier waren wir einkaufen:

①

②

③



Unsere Einkaufsliste

.....

.....

.....

.....



Was ist total anders im deutschen Supermarkt?

①

④

②

⑤

③

⑥

Wo kaufst du mit deiner Familie zu Hause ein?



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Guten Appetit!

Frage deine Gastfamilie, ob ihr gemeinsam eine lokale Spezialität, ein Familienrezept oder ein Lieblingsessen kochen könnt. Erzähle deiner Gastfamilie was du am liebsten zu Hause kochst.

DAS HABEN WIR GEKÖCHT: →

.....

.....

.....

Es war lecker gut interessant nicht gut

Welche Unterschiede zwischen den deutschen und amerikanischen Tischmanieren hast du gemerkt?

.....

.....

.....

Was ist ein Spaghettieis? Hast du schon eins gegessen?

.....

.....



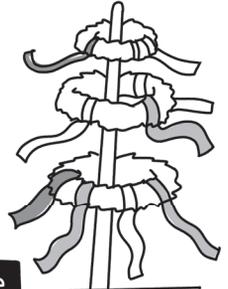
DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

 **SEHR GUT**
 **GUT**
 **SO LA LA**
 **SCHLECHT**
 **TRÄURIG**



Traditionen



Lass dir von deiner Gastfamilie erklären welche Familien-traditionen und Feste sie pflegen.

Die Familientraditionen	Die Feste
.....
.....
.....
.....



Welche deutschen Familientraditionen oder Feste würdest du nach Hause importieren, welche amerikanischen nach Deutschland exportieren?

Deutschland → USA	USA → Deutschland
1
2
3

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LALA
 SCHLECHT
 TRÄURIG



Der Musikspaß



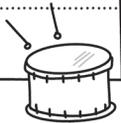
Höre Dir ein cooles deutsches Pop-Lied an und schreibe neue Wörter unten auf. Frage deine Gastfamilie was die Wörter bedeuten, wenn du nicht weiter kommst.



Die Musikgruppe/der/die Sänger*in

.....
 Das Lied heißt:

Meine neuen Wörter:	Bedeutung auf Englisch
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Das ist mein Lieblingslied von

.....



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

 SEHR GUT
  GUT
  SO LA LA
  SCHLECHT
  TRÄURIG

Meine neuen Wörter

Welche coolen deutschen Wörter hast du gelernt?

Die Liste →

1.

.....



2.

.....

3.

.....



4.

.....



5.

.....

6.

.....



7.

.....

8.

.....



DAS DATUM → _____

DER ORT → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →



SEHR GUT



GUT



SO LA LA



SCHLECHT



TRÄURIG



Der Witzbold



LOL!

Frage einen deutschen Bekannten nach einem Witz. Schreibe ihn auf und übersetze es ins Englische. Macht der Witz Sinn?



Das ist der Witz

The Joke

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

FUN FACT

Als Witzbold wird eine Person bezeichnet, die gerne Witze reißt oder auch andere gerne neckt.

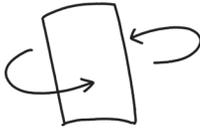
(<https://de.wikipedia.org/wiki/Witzbold>)



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG



Eine Frage

Finde die beiden Perspektiven für die gleiche Situation.

Bedenke, dass ist das was du oder deine Gastfamilie denken könnte/st.



	<p>Ich kenne mich hier wirklich noch nicht aus. Vielleicht kann mich jemand aus der Familie hinfahren.</p> 
	<p>Meine Freunde in den USA kommen gerade von der Schule nach Hause. Ich werde sie jetzt anrufen.</p>
	<p>Ich möchte nur schnell meine Nachrichten lesen. Meine Mutter wollte mir eine Textnachricht schicken.</p>
	<p>Ich bin so müde. Die ganze Zeit Deutsch zu sprechen ist sehr anstrengend. Ich gehe auf mein Zimmer und entspanne mich ein wenig.</p>
	<p>Das Abendessen war großartig! Ich muss morgen noch meine Hausaufgaben machen. Das mache ich besser sofort.</p> 

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRAUERIG

der Perspektive

Bespreche jede schwierige Situation mit deiner Gastfamilie und/oder Lehrer*In.

Verbinde die Perspektiven mit einem Pfeil.



Er/sie geht immer in sein/ihr Zimmer. Interessiert er/sie sich nicht für unser Familienleben?

Es ist sehr unhöflich, am Tisch zu sitzen und immer auf das Handy zu gucken, während wir alle zusammen zu Abend essen.

Ich meine, ich bin nicht sein/ihr Taxifahrer*in



Ich kann nicht glauben, dass er/sie immer noch wach ist. Er/sie sollte jetzt schlafen.

Er/sie könnte uns wirklich beim Abwaschen helfen und den Tisch abräumen.



DAS DATUM → _____

DER ORT → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →



SEHR GUT



GUT



SO LA LA



SCHLECHT



TRÄURIG

Der Sport



Frage deine Gastfamilie nach ihrem
Lieblingssportverein.



Meine Familie ist Fan von:

der/die Superspieler*innen / Name:

1.

2.

3.



Ich bin Fan von →

der/die Superspieler*innen / Name:

1.

2.

3.



DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Die Redewendungen



Weißt du was das heißt? Verbinde die Redewendung mit der richtigen Bedeutung.

Schwein haben 

Sich verstecken 

Schwindelig 

Glück haben 

Lange Finger machen 

wütend machen 

Den Kopf in den Sand stecken 

klauen 

Jemanden auf die Palme bringen 

einen Drehwurm haben 

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Ich liebe die Umwelt



Frage deine Gastfamilie was sie recycelt.
Schreibe drei Beispiele auf.

DAS WIRD RECYCELT 

 z.B. Pappe

DIE MÜLLTONNE (FARBE) 

 Blaue Tonne




Was und wie recycelst du zu Hause?  

.....

.....

.....

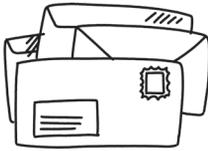
DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

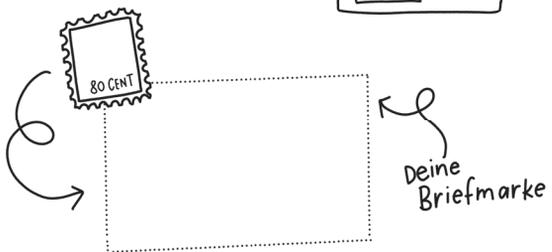
SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG



Die Post ist da!



Gehe mit deinen Gasteltern in eine Postfiliale und kaufe eine Briefmarke, die du hier einklebst.



Was ist anders an der deutschen Post?

.....

.....

.....

.....

Wie und an wen verschickst du deine
UrlaubsgrüÙe?

.....

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG



= Der Ausflug =



Hier war ich

.....

.....

Das habe ich gesehen

.....

.....

Das war sehr interessant

.....

.....

Das war langweilig

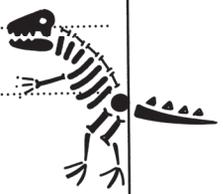
.....

.....

Ich bin hingefahren mit

.....

.....



Wie und wohin unternimmst du Ausflüge mit deiner Familie?

.....

DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

 SEHR GUT
  GUT
  SO LA LA
  SCHLECHT
  TRÄURIG

Meine Top 10 Deutschland-Liste

Was hat dich **total** an Deutschland/den Deutschen/der Gastfamilie/der Schule überrascht?

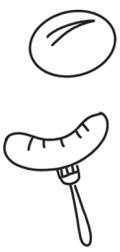
Top 5 - Deutschland-Überraschungsliste

1.
2.
3.
4.
5.



Top 5 - Best-of-Deutschland - Liste

1.	2.
3.	4.
5.	

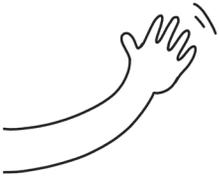


DAS DATUM → _____ **DER ORT** → _____

ICH FÜHLE MICH HEUTE: →

SEHR GUT
 GUT
 SO LA LA
 SCHLECHT
 TRÄURIG

Und Tschüss!



Schreibe eine Postkarte an deine Gastfamilie auf Deutsch oder Englisch, die du ihnen zum Abschluss deines Aufenthaltes überreichst.

Was hast du über dich selbst, Deutschland und die USA während deines GAPP Austausches erfahren?

.....

.....

.....

.....

.....

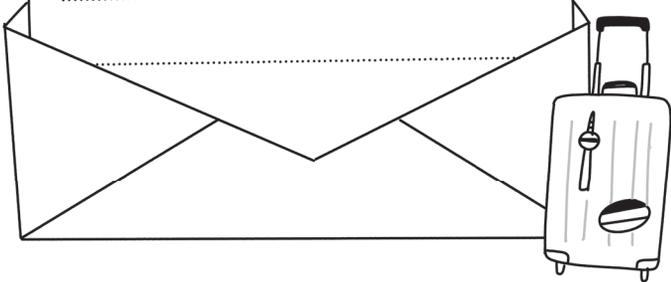
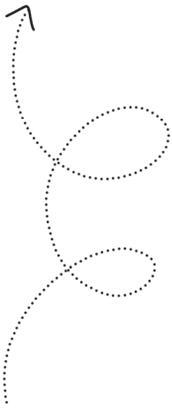
.....

.....

.....

.....

.....



Mehr Deutsch für dich!



Auf „**Deutsch für dich**“ kannst du Deutsch umsonst lernen:

goethe.de/prj/dfd/en/home.cfm



Hier findest du die **Goethe-Institut Standorte** in den USA und **Jugendsprachkurse** in Deutschland mit allen Informationen: goethe.de/ins/us/de/spr/kur/gia.html



Die **Studienbrücke/Study Bridge** bietet High School Schülerinnen und Schülern, die in Deutschland studieren möchten, ein umfassendes sprachliches und akademisches Studienvorbereitungsprogramm. Mehr Informationen gibt es hier: goethe.de/usa/studybridge



Unter **Step into German** findest du alles was heute in Deutschland angesagt ist: die coolsten deutschen Bands, das Beste vom deutschsprachigen Film und das Neuste zum Sport. Klick dich durch die coolen Videos, entdecke die Podcasts zum deutschen Sound und mache bei Bundesliga total! mit. Klick: goethe.de/stepintogerman



Auf der **GAPP Webseite** findest du alle Informationen zum GAPP Austausch und mehr.

Impressum/Imprint:

Konzeption/Concept design: Olga Duchniewska, Andrea Pfeil

Künstlerische Gestaltung/Art Design: Nadine RoBa (sketchnote-love.com)

Redaktion/Editor: Olga Duchniewska, Andrea Pfeil, Molly Rowland

Herausgeber/Publisher:

German American Partnership Program

c/o Goethe-Institut, New York

30 Irving Place

New York, NY 10003

United States of America

Phone: +1 212 439-8700

E-Mail: GAPP@goethe.de

Website: www.goethe.de/gapp

© 2019, GAPP, Inc., New York, all rights reserved.

Bring dein GAPP „Hallo Deutschland!“ Heft mit auf deine Reise!

Entdecke durch interaktive Aufgaben, interessante Fragen und lustige Sprachübungen das Deutschland von heute. Viel Spaß!

In cooperation with:



Supported by:

